SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2018-02

Docente

Nome:	Eliamar Godoi
Email:	eliamar.godoi@ufu.br
Data de ingresso:	25/08/2010
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Adjunto

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	16 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	16 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	2 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	6 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
TOTAL	**40 horas**

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estágio Supervisionado em Educação Bilíngue - Língua Portuguesa e Libras I	L	ILEEL31802	Sim	Teórica/Prática	Graduação	06 horas
ILEEL31203 - Gêneros Discursivos I	L	ILEEL31203	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE – G.D. I - Gêneros Discursivos I	L	ILEEL31204	Sim	Teórica	Graduação	02 horas
Lexicologia, Lexicografia e Terminologia	x	PEL021	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	04 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado em Educação Bilíngue - Língua Portuguesa e Libras I	L	ILEEL31802	13	02 horas

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Jakeline Aparecida Alves Braga	11611LPDL012	Iniciação Científica	01 horas
Thais Batista Santana e Moura	11611611LPL004	Iniciação Científica	01 horas
Raquel Bernardes	Em andamento - Aluno Especial	Mestrado	01 horas
Andrelina Heloisa Ribeiro Rabelo	Em andamento - Aluno Especial	Mestrado	01 horas
Letícia de Sousa Leite	11622ELI 006 Coorientação	Mestrado	01 horas
Angélica Rodrigues Gonçalves	11722ELI003 - Coorientação	Mestrado	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações

Não há registros para essa atividade.

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Panorama sociolinguístico e descritivo da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional	02/02/2016	15/02/2022	Coordenação/Proponente	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
DESCRIÇÃO DA LIBRAS EM USO NO CONTEXTO ACADÊMICO: a realização do adjetivo na fala de alunos surdos	22/06/2018	13/07/2019	Orientação	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Glossário bilíngue Língua Portuguesa/Libras: Gramática da Língua Portuguesa	02/02/2018	31/12/2019	Orientação	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Panorama da Libras em uso no ensino superior: perfil sociolinguístico dos alunos surdos no contexto acadêmico	02/02/2018	31/12/2019	Orientação	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Curso de Libras - Nível aperfeiçoamento - 180h	02/02/2018	21/12/2018	Coordenação/Proponente	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Curso de Libras - Nível Capacitação de Servidores - 60h	03/05/2018	30/08/2018	Coordenação/Proponente	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária

Não há registros para essa atividade.

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação Cepae - Centro de Ensino, Pesquisa, Extensão e Atendimento em Educação Especial	02/02/2013	31/12/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro da Comissão Estatuinte da UFU	16/07/2018	31/12/2018	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Representante de cursos correlatos à área de Comunicação no Conselho Curador da Fundação Rádio e Televisão Educativa de Uberlândia (RTU).	02/02/2018	31/12/2020	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Membro do Núcleo do LPDL	15/02/2017	31/12/2018	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Lider de Grupo de Pesquisa, registrado no CNPq	02/02/2014	15/02/2025	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos: Cursos de Mestrado e Doutorado	28/07/2018	28/07/2020	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: Panorama sociolinguístico e descritivo da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional

Financiamento: Não

Início: 02/02/2016

Término: 15/02/2022

Tipo de Participação: Coordenação/Proponente

Informações complementares:
Tem por objetivos gerais para esse projeto os de: • Traçar um panorama sociolinguístico da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional da cidade de Uberlândia. • Analisar e descrever os padrões de comportamento linguístico observáveis em contextos educacionais dentro da comunidade de fala dos surdos da cidade de Uberlândia. • Criação e sistematização de um acervo lexical da Libras dessa comunidade de fala. • Formalizar e descrever, analiticamente por meio de um sistema heterogêneo, constituído por unidades e regras variáveis, o processo de variação e mudança linguística da Libras em contextos educacionais nessa localidade.

Carga horária: ---

Título do Projeto: DESCRIÇÃO DA LIBRAS EM USO NO CONTEXTO ACADÊMICO: a realização do adjetivo na fala de alunos surdos

Financiamento: Sim

Início: 22/06/2018

Término: 13/07/2019

Tipo de Participação: Orientação

Informações complementares:
Esse estudo tratará em específico sobre os processos identificação e descrição morfossintática dos adjetivos ocorridos na Libras em uso em contexto acadêmico. Partindo da hipótese de que os adjetivos se apresentam de modo diferenciado em termos de realização na frase da Libras, com tendência a se mostrar mais contextual e menos marcado, esse estudo tem por objetivo o de descrever e analisar os processos morfossintáticos na realização do adjetivo na fala de alguns alunos surdos de cursos de graduação da Universidade local. Interessa-nos verificar se essa classe gramatical surge na Libras de modo semelhante ao modo em que aparece na Língua Portuguesa, além de analisar essa aparição na Libras e descrever os resultados da comparação entre as duas Línguas, uma sinalizada e outra oral auditiva. Com o enquadramento teórico e metodológico da Teoria Gerativa da Gramática (CHOMSKY, 2015) e de Estudos gerativos da Libras e de aquisição de Português (L2) por surdos (LIMA-SALLES; NAVES, 2010) e com aportes da Sociolinguística Variacionista (LABOV, 2008), esse trabalho apresentará a descrição e análise de processos de realização dos adjetivos, semelhanças e diferenças de aparição na Libras e na Língua Portuguesa e ainda possível variação que apontam aspectos específicos da linguística da Libras. Isso a partir de registros de narrativas de experiência pessoal dos participantes surdos usuários da Libras matriculados nessa instituição. Assim, pretendemos descrever, analisar e apontar as formas de realização ou como os adjetivos aparecem na Libras em uso no processo de comunicação dos surdos.

Carga horária: ---

Título do Projeto: Glossário bilíngue Língua Portuguesa/Libras: Gramática da Língua Portuguesa

Financiamento: Não

Início: 02/02/2018

Término: 31/12/2019

Tipo de Participação: Orientação

Informações complementares:
A ação de se ensinar a língua portuguesa, no caso de ser a Libras a língua de instrução, carece sempre de um rol de sinais específicos que seus usuários (os surdos, intérpretes e professores) precisam de compartilhar. Como são línguas que utilizam canais de comunicação diferentes, sendo o Português canal oral auditivo e a Libras espaço gestual, sabe-se que entre o Português e a Libras há muitos termos referenciais que não são organizados em acervos lexicais específicos, ou não possuem um sinal em Libras e/ou esse sinal é pouco difundido. No sentido de atender o âmbito da relação Língua Portuguesa/Libras, no aspecto da lexicografia específica e afim de acessibilizar termos/conceito/tradução para usuários surdos e ouvintes, o objetivo geral para esse trabalho é apresentar os resultados parciais da construção de um glossário terminológico bilíngue Português/Libras cujo corpus será constituído por verbetes extraídos da obra 'Gramática Houaiss da Língua Portuguesa' de José Carlos de Azeredo. Foram levantados 100 termos-referência e/ou expressões-chave dessa obra. Estão sendo elaboradas definições a partir do contexto da própria obra para cada verbete selecionado em que exemplos de uso serão trazidos para ilustrar cada termo. Após essa etapa, traduziremos cada um dos verbetes para a Libras. O glossário após pronto será disponibilizado (na ordem de apresentação verbete/definição/exemplo/tradução) em formato eletrônico de modo a permitir o acesso a seus usuários. Quanto ao quadro teórico-metodológico, trabalhos de Biderman (2001), Borba (2003), Barbosa (2004), Isquerdo e Krieger (2004; 2006) e Xatara (2004), entre outros, comporão a base teórica desse estudo. A metodologia utilizada será fundamentada na abordagem qualitativa. Para cada termo-referencial e expressão-chave elencado será elaborada uma definição, apresentado um exemplo e realizada a tradução para a Libras e disponibilizada aos consulentes

Carga horária: ---

Título do Projeto: Panorama da Libras em uso no ensino superior: perfil sociolinguístico dos alunos surdos no contexto acadêmico

Financiamento: Sim

Início: 02/02/2018

Término: 31/12/2019

Tipo de Participação: Orientação

Informações complementares:
A pesquisa tem como objetivo geral o de mapear as variantes linguísticas ocorridas no registro, também chamado de estilo, usado no âmbito acadêmico, pelo grupo de alunos surdos dos cursos de graduação da UFU, tendo como objeto de estudo o fato linguístico (narrativas de experiência pessoal), com vistas a apontar dados que reflitam o vernáculo desse grupo de alunos. A busca será por descrever o perfil da variação ocorrida no uso da Libras dentro da Universidade Federal de Uberlândia (UFU) a partir da narrativa de experiência pessoal coletadas de aluno surdo graduando desta instituição.

Carga horária: ---

Atividades de extensão

Título do Projeto: Curso de Libras - Nível aperfeiçoamento - 180h

Financiamento: Sim

Início: 02/02/2018

Término: 21/12/2018

Tipo de Participação: Coordenação/Proponente

Informações complementares:
Nível de aperfeiçoamento, o curso de Língua de Sinais Brasileira – Libras na perspectiva da Educação Bilíngue (180h) foi criado e ofertado na modalidade de educação a distância, para a formação continuada de 300 professores da rede pública de ensino do país, a fim de subsidiar o trabalho do professor que exerce a docência na sala de recursos com estudantes surdos e do professor que recebe aluno surdo na sala de ensino regular.

Carga horária: ---

Título do Projeto: Curso de Libras - Nível Capacitação de Servidores - 60h

Financiamento: Sim

Início: 03/05/2018

Término: 30/08/2018

Tipo de Participação: Coordenação/Proponente

Informações complementares:
Curso de Libras, nível básico, ofertado para capacitação dos Servidores UFU.

Carga horária: ---

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade: Coordenação Cepae - Centro de Ensino, Pesquisa, Extensão e Atendimento em Educação Especial

Início: 02/02/2013

Término: 31/12/2022

Informações complementares:
Coordenação Cepae - Centro de Ensino, Pesquisa, Extensão e Atendimento em Educação Especial.

Carga horária: ---

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro da Comissão Estatuinte da UFU

Início: 16/07/2018

Término: 31/12/2018

Informações complementares:
Membro da Comissão Estatuinte UFU

Carga horária: ---

Atividade: Representante de cursos correlatos à área de Comunicação no Conselho Curador da Fundação Rádio e Televisão Educativa de Uberlândia (RTU).

Início: 02/02/2018

Término: 31/12/2020

Informações complementares:
Conselho Curador da TVU UFU.

Carga horária: ---

Atividade: Membro do Núcleo do LPDL

Início: 15/02/2017

Término: 31/12/2018

Informações complementares:
Núcleo do LPDL

Carga horária: ---

Atividade: Lider de Grupo de Pesquisa, registrado no CNPq

Início: 02/02/2014

Término: 15/02/2025

Informações complementares:
GPELET - Grupo de Pesquisas em Estudos da Linguagem, Libras, Educação Especial e a Distância e Tecnologias.

Carga horária: ---

Atividade: Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos: Cursos de Mestrado e Doutorado

Início: 28/07/2018

Término: 28/07/2020

Informações complementares:
Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos: Cursos de Mestrado e Doutorado, para o mandato de 28 de junho de 2018 a 28 de junho de 2020.

Carga horária: ---

-#-

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 16 de julho de 2018.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Eliamar Godoi
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Maurício Viana de Araújo
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Eliamar Godoi**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 16/07/2018 11:53:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 01/09/2018 11:43:53, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 03/09/2018 14:18:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade
por meio do código verificador: **PT215-SM7-MB29**.